

## **SIBILA**

Publicado por: Otros

Publicado el : 27-9-2017 3:50:21

### **SIBILA**

**Autor: Seamus Heaney**

**Irlanda 1939-2013**

**Poeta y crítico literario irlandés nacido en County Derry, Norte de Irlanda.**

**En Belfast en Queen's University concluyó su carrera universitaria, en Dublín dicta la cátedra de literatura en Carysfort College.**

**A partir de 1982, dedicado por completo a la poesía y a la crítica, ejerció como profesor de Retórica y Oratoria en la Universidad de Harvard, profesor de poesía en la Universidad de Oxford y conferenciante.**

**De su obra se destacan "Muerte de un naturalista" 1966, "Puerta a las tinieblas" 1969, "Huyendo del invierno" 1972, "Trabajo de campo" 1979, "Viendo cosas" 1991 y "Poesía reunida" 1998. Obtuvo el Premio Nobel de Literatura en 1995.**

**Esta es Versión de Vicente Forés y Jenaro Talens. De "Trabajo de campo" 1979**

### **Sibila**

**Mi lengua se movía, una relajante bisagra ondulante.**

**Le dije a ella, «¿qué será de nosotros?»**

**Y como agua olvidada en un pozo puede agitarse  
tras una explosión bajo la mañana**

**o una fractura recorre un tejado,  
empezó a hablar.**

**«Pienso que nuestra forma misma deberá cambiar.  
Perros en un asedio. Recaídas de saurios. Hormigas.**

**A menos que el perdón encuentre voz y nervio,  
a menos que los árboles sangrantes y con casco  
puedan ser verdes y dar brotes como el puño de un niño  
y el pútrido magma incube**

**ninfas brillantes... Mi gente piensa en el dinero  
pero habla del tiempo. Los pozos petróleo calman su futuro  
como simples temas de adquisición. El silencio  
se vuelve bajo con el sonar de ecos que lanzan las traineras.**

**La tierra a la que aplicábamos nuestro oído durante tanto tiempo  
está despellejada o muy callosa, y sus entrañas  
tentadas por un augurio impío.**

**Nuestra isla está llena de ruidos nada confortantes.**